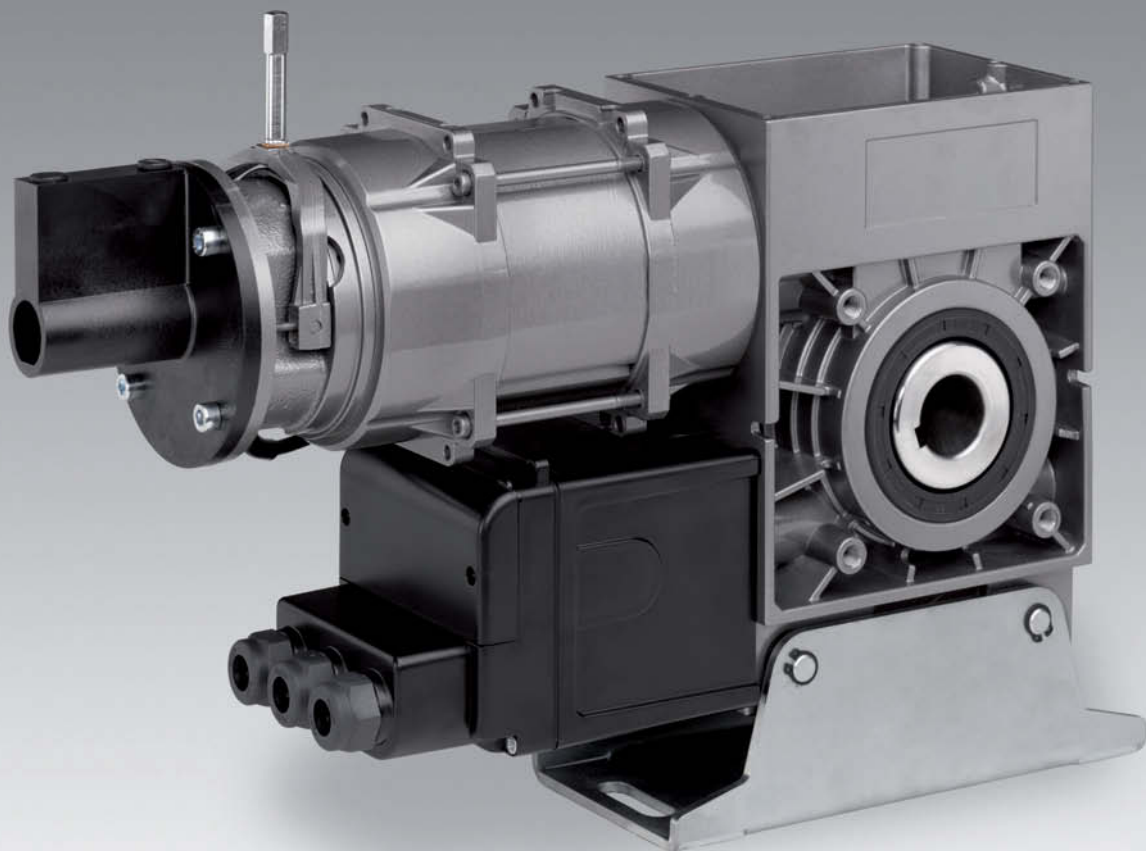


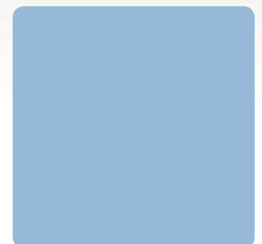
MTZ-S do eksploatacji przy zasilaniu z sieci

 MTZ-S *for mains operation*

MTZ-FU do eksploatacji przy zasilaniu z falownika

 MTZ-FU *for operation with a frequency converter*


Typoszeregi wyrobów · Product series



Napędy bram szybkobieżnych

Napędy bram przemysłowych do napędu bram szybkobieżnych.

MTZ 05

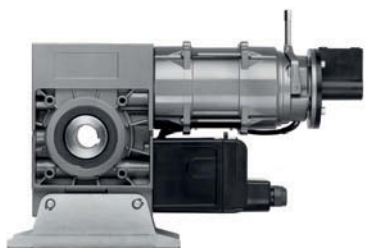
35 – 90 Nm / 24 – 180 min⁻¹



→ Napędy serii MTZ są optymalnym rozwiązaniem dla lekkich i ciężkich bram foliowych oraz bram szybkobieżnych. Oferują one w tej dziedzinie zastosowań bogaty program z typoszeregami do 180 obr./min. i momentami obrotowymi od 35 do 750 Nm. Napędy MFZ bram szybkobieżnych są kompaktowymi napędami natykowymi, które można łatwo montować na miejscu. Bezobsługowe urządzenie podtrzymujące jest zintegrowane z napędem w wyniku czego stanowi najbezpieczniejsze z możliwych rozwiązań. Rozwiązania specjalne pod wymagania Klienta są w każdej chwili możliwe i dające się szybko zrealizować.

MTZ 20

50 – 170 Nm / 24 – 180 min⁻¹



→ *The MTZ series of drives provides the optimal solution for light-weight and heavy curtains as well as for high speed roller shutters. They offer a complete programme for this particular application, with model series that range for this particular application, with model series that extend up to 180 rpm and range from 35 to 75 Nm. MFZ high speed door drives are compact, slip-on drives, which are very easy to install on site. A maintenance-free safety catch device is already integrated in the drive and therefore offers the safest option for the door. Special solutions for individual customer requirements can be quickly and flexibly achieved at any time.*

MTZ 30

100 – 400 Nm / 24 – 180 min⁻¹



MTZ 50

210 – 750 Nm / 24 – 104 min⁻¹



Wersja S

Do zasilania z sieci
(sterowanie stycznikiem nawrotnym)
*for mains operation
(inversion relay control)*

Wersja FU

Do zasilania z falownika
(Sterowanie falownikowe)
*for operation with frequency converter
(frequency converter control)*

Industrial door drives for high speed doors.
Charakterystyka

- Zintegrowane urządzenie podtrzymujące niezależne od statusu bramy i od obrotów
- Łożyskowanie wahlowymi łożyskami stopkowymi
- Wałek ślimaka na rolkach
- Duża siła podtrzymywania z dodatkowymi hamulcami elektromagnetycznymi
- Ochrona uzwojenia silnika przed przegrzaniem
- 230 / 400 / 50 Hz / 3~, rozwiązania specjalne na zapytanie
- 230 / 400 / 100 Hz / 3~, rozwiązania specjalne na zapytanie
- Przyłącza wtykowe
- Możliwość realizacji bogatego programu sterowania
- Łatwe przebrojenie z korby na łańcuch

Characteristics

- *integrated safety catch device, independent of position and speed*
- *self-aligning bearings*
- *rolled worm shaft*
- *high retention force with additional electromagnetic brake*
- *thermal protection in the motor windings*
- *230 / 400 / 50 Hz / 3~, special options for request*
- *230 / 400 / 100 Hz / 3~, special options for request*
- *plug-in connections*
- *for combination with an extensive range of controls programm*
- *easy modification from crank to chain*

Obsługa awaryjna · Emergency operation

Przy użyciu korby lub ręcznego łańcucha awaryjnego
with emergency hand crank or emergency hand chain


Regulacja pozycji krańcowych · End position setting

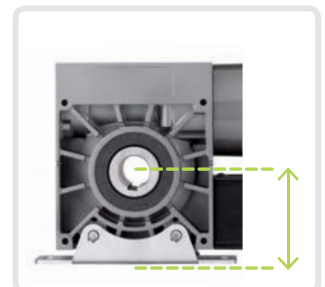
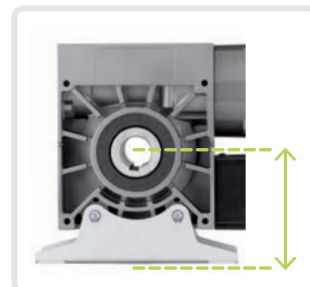
Za pośrednictwem enkodera wartości bezwzględnych lub mechanicznych wyłączników krańcowych
via absolute value encoder or mechanical limit switches


Wałek drążony · Sleeve shaft

Standardowy, patrz dane techniczne. Wymiary nietypowe na zapytanie.
Standard size, see technical data. Special dimensions on request.


Rozstaw osi · Dimension between centre lines

145 mm lub 120 mm (tylko dla MDF 20 / MDF 30)
145 mm or 120 mm (only for MTZ 20 / MTZ 30)



Napędy bram szybkobieźnych

Przegląd danych technicznych. Napędy bram szybkobieźnych MTZ-S do eksploatacji przy zasilaniu w sieci.

		MTZ-S 05				
Dane techniczne		MTZ-S 05-4-24	MTZ-S 05-4-45	MTZ-S 05-4-60	MTZ-S 05-4-90	MTZ-S 05-3-135
Moment obrotowy napędu	Nm	40	40	40	40	30
Maksymalny moment podtrzymywania	Nm	309	309	309	309	309
Obroty przejmowania napędu	min ⁻¹	24	45	60	90	135
Moc silnika	kW	0,37	0,55	0,55	0,55	0,55
Napięcie robocze	V	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~
Częstotliwość sieciowa	Hz	50	50	50	50	50
Napięcie sterowania	V	24	24	24	24	24
Prąd znamionowy silnika	A	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Maks. ilość przełączeń na godzinę*		20	30	30	45	45
Czas rozruchu silnika	%	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60
Przewód zasilający w gestii Klienta	mm ²	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5
System zabezpieczenia elektrycznego w gestii Klienta	A	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Rodzaj ochrony	IP	54	54	54	54	54
Zakres temperatury**	°C	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60
Trwały poziom szumów	dB (A)	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70
Masa jednostkowa	kg	19	19	19	19	19
Obroty maksymalne przejmowania napędu		13	13	13	13	13
Wątek drążony	mm	30	30	30	30	30

Inne napięcia robocze, częstotliwości, \ddot{R} wałka drążonego, inne obroty, wyższe rodzaje ochrony i dłuższy czas stanu włączenia na zapytanie. Osprzęt i sterowniki znajdują się w dalszych prospektach.

* Jedno przełączenie odpowiada cyklowi otwarcia i zamknięcia bramy.
Podane wartości odnoszą się do jednolitego rozkładu ilości w czasie.
** Zakresy temperaturowe < -5 °C: Rodzaje olejów i podgrzewanie elektryczne na zapytanie.

*Technical data at a glance. MTZ-S high speed door drives,
for mains operation.*

MTZ-S 20

MTZ-S 20-8-24	MTZ-S 20-7-45	MTZ-S 20-7-65	MTZ-S 20-6-90	MTZ-S 20-5-135	MTZ-S 20-5-180	<i>Technical details</i>	
80	70	70	60	50	50	Nm	<i>driving torque</i>
784	784	784	784	784	784	Nm	<i>maximum safety catch torque</i>
24	45	65	90	135	180	min ⁻¹	<i>driving motor speed</i>
0,55	0,75	0,75	0,75	1,1	1,5	kW	<i>motor output</i>
400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	V	<i>operating voltage</i>
50	50	50	50	50	50	Hz	<i>mains frequency</i>
24	24	24	24	24	24	V	<i>control voltage</i>
1,9	1,9	1,8	1,8	2,5	4,6	A	<i>motor current rating</i>
20	30	30	45	45	45		<i>* max. cycles per hour</i>
S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	%	<i>motor duty cycle</i>
5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	mm ²	<i>supply cable, on site</i>
10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	A	<i>fuse protection, on site</i>
54	54	54	54	54	54	IP	<i>protection grade</i>
-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	°C	<i>** temperature range</i>
< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	dB (A)	<i>continuous sound pressure level</i>
23	23	23	23	23	23	kg	<i>individual weight</i>
18	18	18	18	18	18		<i>maximum output revolutions</i>
30	30	30	30	30	30	mm	<i>sleeve shaft</i>

*Other voltages, frequencies, sleeve shaft Ø, driving motor speeds,
higher protection grades and higher motor duty cycle on request.
Accessories and controls, see other brochures.*

** A switching operation corresponds to a cycle consisting of opening and
closing the door. The values given assume an even distribution.*

*** temperature range < -5 °C: oil grade and electric heating on request*

Napędy bram szybkobieźnych

Przegląd danych technicznych. Napędy bram szybkobieźnych MTZ-S do eksploatacji przy zasilaniu w sieci.

		MTZ-S 30					
Dane techniczne		MTZ-S 30-20-24	MTZ-S 30-16-45	MTZ-S 30-14-70	MTZ-S 30-14-90	MTZ-S 30-13-120	MTZ-S 30-10-150
Moment obrotowy napędu	Nm	200	160	140	140	130	100
Maksymalny moment podtrzymywania	Nm	2680	2680	2680	2680	2680	2680
Obroty przejmowania napędu	min ⁻¹	24	45	70	90	120	150
Moc silnika	kW	1,1	1,5	1,5	1,5	2,2	2,2
Napięcie robocze	V	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~
Częstotliwość sieciowa	Hz	50	50	50	50	50	50
Napięcie sterowania	V	24	24	24	24	24	24
Prąd znamionowy silnika	A	3,3	4,6	4,6	4,6	5,1	5,1
Maks. ilość przełączeń na godzinę*		20	30	30	45	45	45
Czas rozruchu silnika	%	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60
Przewód zasilający w gestii Klienta	mm ²	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5
System zabezpieczenia elektrycznego w gestii Klienta	A	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Rodzaj ochrony	IP	54	54	54	54	54	54
Zakres temperatury**	°C	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60
Trwały poziom szumów	dB (A)	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70
Masa jednostkowa	kg	30	30	30	30	32	32
Obroty maksymalne przejmowania napędu		18	18	18	18	18	18
Wałek drążony	mm	40	40	40	40	40	40

Inne napięcia robocze, częstotliwości, \bar{R} wałka drążonego, inne obroty, wyższe rodzaje ochrony i dłuższy czas stanu włączenia na zapytanie. Osprzęt i sterowniki znajdują się w dalszych prospektach.

* Jedno przełączenie odpowiada cyklowi otwarcia i zamknięcia bramy.
Podane wartości odnoszą się do jednolitego rozkładu ilości w czasie.
** Zakresy temperaturowe < -5 °C: Rodzaje olejów i podgrzewanie elektryczne na zapytanie.

*Technical data at a glance. MTZ-S high speed door drives,
for mains operation.*

MTZ-S 50

MTZ-S 50-33-24	MTZ-S 50-30-32	MTZ-S 50-27-52	MTZ-S 50-24-104	<i>Technical details</i>	
330	300	270	240	Nm	<i>driving torque</i>
5136	5136	5136	5136	Nm	<i>maximum safety catch torque</i>
24	32	52	104	min ⁻¹	<i>driving motor speed</i>
1,5	1,5	2,2	3,0	kW	<i>motor output</i>
400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	V	<i>operating voltage</i>
50	50	50	50	Hz	<i>mains frequency</i>
24	24	24	24	V	<i>control voltage</i>
4,2	4,6	5,2	7,2	A	<i>motor current rating</i>
20	30	30	45		<i>* max. cycles per hour</i>
S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	%	<i>motor duty cycle</i>
5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	mm ²	<i>supply cable, on site</i>
10,0	10,0	10,0	10,0	A	<i>fuse protection, on site</i>
54	54	54	54	IP	<i>protection grade</i>
-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	°C	<i>** temperature range</i>
< 70	< 70	< 70	< 70	dB (A)	<i>continuous sound pressure level</i>
41	41	43	45	kg	<i>individual weight</i>
36	36	36	36		<i>maximum output revolutions</i>
50	50	50	50	mm	<i>sleeve shaft</i>

*Other voltages, frequencies, sleeve shaft Ø, driving motor speeds,
higher protection grades and higher motor duty cycle on request.
Accessories and controls, see other brochures.*

** A switching operation corresponds to a cycle consisting of opening and
closing the door. The values given assume an even distribution.*

*** temperature range < -5 °C: oil grade and electric heating on request*

Napędy bram szybkobieźnych

Przegląd danych technicznych. Napędy bram szybkobieźnych MTZ-FU do eksploatacji przy zasilaniu z falownika. Częstotliwość znamionowa 50 Hz.

MTZ-FU 05 · 50 Hz

Dane techniczne		MTZ-FU 05-9-24 50 Hz	MTZ-FU 05-7-45 50 Hz	MTZ-FU 05-7-70 50 Hz	MTZ-FU 05-9-70 50 Hz	MTZ-FU 05-7-90 50 Hz	MTZ-FU 05-4-135 50 Hz	MTZ-FU 05-6-180 50 Hz
Moment obrotowy napędu	Nm	90	70	70	90	70	40	60
Maksymalny moment podtrzymywania	Nm	309	309	309	309	309	309	309
Obroty przejmowania napędu	min ⁻¹	24	45	70	70	90	135	180
Moc silnika	kW	0,55	0,75	0,75	0,9	0,75	0,75	1,1
Napięcie robocze	V	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~
Częstotliwość sieciowa	Hz	50	50	50	50	50	50	50
Napięcie sterowania	V	24	24	24	24	24	24	24
Prąd znamionowy silnika	A	1,8	2,4	2,4	2,9	2,4	2,4	2,6
Maks. ilość przełączeń na godzinę*		20	30	30	30	45	45	45
Czas rozruchu silnika	%	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60
Przewód zasilający w gestii Klienta	mm ²	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5
System zabezpieczenia elektrycznego w gestii Klienta	A	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Rodzaj ochrony	IP	54	54	54	54	54	54	54
Zakres temperatury**	°C	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60
Trwały poziom szumów	dB (A)	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70
Masa jednostkowa	kg	19	19	19	19	19	19	19
Obroty maksymalne przejmowania napędu		13	13	13	13	13	13	13
Wałek drążony	mm	30	30	30	30	30	30	30

Inne napięcia robocze, częstotliwości, R wałka drążonego, inne obroty, wyższe rodzaje ochrony i dłuższy czas stanu włączenia na zapytanie. Osprzęt i sterowniki znajdują się w dalszych prospektach.

* Jedno przełączenie odpowiada cyklowi otwarcia i zamknięcia bramy. Podane wartości odnoszą się do jednolitego rozkładu ilości w czasie.

** Zakresy temperaturowe < -5 °C: Rodzaje olejów i podgrzewanie elektryczne na zapytanie.



Przy zwiększeniu prędkości obrotowej napędu (zasilanie przez falownik) zmniejsza się moment obrotowy. W takim przypadku należy mieć na uwadze regułę: Zwiększenie prędkości obrotowej o 10% skutkuje zmniejszeniem momentu obrotowego o 5%.

Technical data at a glance. MTZ-FU high speed door drives, for operation with a frequency converter. Mains frequency 50 Hz.

MTZ-FU 20 · 50 Hz →

MTZ-FU 20-17-24 50 Hz	MTZ-FU 20-14-30 50 Hz	MTZ-FU 20-14-45 50 Hz	MTZ-FU 20-12-70 50 Hz	MTZ-FU 20-12-90 50 Hz	Technical details
170	140	140	120	120	Nm driving torque
784	784	784	784	784	Nm maximum safety catch torque
24	30	45	70	90	min ⁻¹ driving motor speed
0,75	0,75	1,1	1,1	1,5	kW motor output
400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	V operating voltage
50	50	50	50	50	Hz mains frequency
24	24	24	24	24	V control voltage
2,4	2,4	2,9	2,9	3,3	A motor current rating
20	30	30	30	45	* max. cycles per hour
S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	% motor duty cycle
5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	mm ² supply cable, on site
10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	A fuse protection, on site
54	54	54	54	54	IP protection grade
-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	°C ** temperature range
< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	dB (A) continuous sound pressure level
23	23	23	23	23	kg individual weight
18	18	18	18	18	maximum output revolutions
30	30	30	30	30	mm sleeve shaft

Other voltages, frequencies, sleeve shaft Ø, driving motor speeds, higher protection grades and higher motor duty cycle on request. Accessories and controls, see other brochures.

* A switching operation corresponds to a cycle consisting of opening and closing the door. The values given assume an even distribution.

** temperature range < -5 °C: oil grade and electric heating on request

Increasing the driving motor speed (operation with a frequency converter) reduces the driving torque. In this case: an increase in the driving motor speed of 10% results in a reduction in the driving torque of 5%.



Napędy bram szybkobieźnych

Przegląd danych technicznych. Napędy bram szybkobieźnych MTZ-FU do eksploatacji przy zasilaniu z falownika. Częstotliwość znamionowa 50 Hz.

Dane techniczne		← MTZ-FU 20 · 50 Hz		MTZ-FU 30 · 50 Hz →		
		MTZ-FU 20-9-135 50 Hz	MTZ-FU 20-9-180 50 Hz	MTZ-FU 30-34-24 50 Hz	MTZ-FU 30-40-24 50 Hz	MTZ-FU 30-21-45 50 Hz
Moment obrotowy napędu	Nm	90	90	340	400	210
Maksymalny moment podtrzymywania	Nm	784	784	2680	2680	2680
Obroty przejmowania napędu	min ⁻¹	135	180	24	24	45
Moc silnika	kW	1,5	2,2	1,5	1,7	1,5
Napięcie robocze	V	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~
Częstotliwość sieciowa	Hz	50	50	50	50	50
Napięcie sterowania	V	24	24	24	24	24
Prąd znamionowy silnika	A	3,3	5,1	4,2	4,4	4,2
Maks. ilość przełączeń na godzinę*		45	45	20	20	30
Czas rozruchu silnika	%	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60
Przewód zasilający w gestii Klienta	mm ²	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5
System zabezpieczenia elektrycznego w gestii Klienta	A	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Rodzaj ochrony	IP	54	54	54	54	54
Zakres temperatury**	°C	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60
Trwały poziom szumów	dB (A)	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70
Masa jednostkowa	kg	23	25	30	30	30
Obroty maksymalne przejmowania napędu		18	18	18	18	18
Wątek drążony	mm	30	30	40	40	40

Inne napięcia robocze, częstotliwości, R wałka drążonego, inne obroty, wyższe rodzaje ochrony i dłuższy czas stanu włączenia na zapytanie. Osprzęt i sterowniki znajdują się w dalszych prospektach.

* Jedno przełączenie odpowiada cyklowi otwarcia i zamknięcia bramy. Podane wartości odnoszą się do jednolitego rozkładu ilości w czasie.

** Zakresy temperaturowe < -5 °C: Rodzaje olejów i podgrzewanie elektryczne na zapytanie.



Przy zwiększeniu prędkości obrotowej napędu (zasilanie przez falownik) zmniejsza się moment obrotowy. W takim przypadku należy mieć na uwadze regułę: Zwiększenie prędkości obrotowej o 10% skutkuje zmniejszeniem momentu obrotowego o 5%.

Technical data at a glance. MTZ-FU high speed door drives, for operation with a frequency converter. Mains frequency 50 Hz.

MTZ-FU 30 - 50 Hz						
MTZ-FU 30-33-45 50 Hz	MTZ-FU 30-18-60 50 Hz	MTZ-FU 30-31-60 50 Hz	MTZ-FU 30-26-90 50 Hz	MTZ-FU 30-18-120 50 Hz		Technical details
330	180	310	260	180	Nm	driving torque
2680	2680	2680	2680	2680	Nm	maximum safety catch torque
45	60	60	90	120	min ⁻¹	driving motor speed
2,2	1,5	2,2	3,0	3,0	kW	motor output
400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	V	operating voltage
50	50	50	50	50	Hz	mains frequency
24	24	24	24	24	V	control voltage
6,5	4,2	5,1	7,0	7,2	A	motor current rating
30	30	30	45	45		* max. cycles per hour
S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	%	motor duty cycle
5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	mm ²	supply cable, on site
10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	A	fuse protection, on site
54	54	54	54	54	IP	protection grade
-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	°C	** temperature range
< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	dB (A)	continuous sound pressure level
32	30	32	37	37	kg	individual weight
18	18	18	18	18		maximum output revolutions
40	40	40	40	40	mm	sleeve shaft

Other voltages, frequencies, sleeve shaft Ø, driving motor speeds, higher protection grades and higher motor duty cycle on request. Accessories and controls, see other brochures.

* A switching operation corresponds to a cycle consisting of opening and closing the door. The values given assume an even distribution.

** temperature range < -5 °C: oil grade and electric heating on request

Increasing the driving motor speed (operation with a frequency converter) reduces the driving torque. In this case: an increase in the driving motor speed of 10% results in a reduction in the driving torque of 5%.



Napędy bram szybkobieźnych

Przegląd danych technicznych. Napędy bram szybkobieźnych MTZ-FU do eksploatacji przy zasilaniu z falownika. Częstotliwość znamionowa 50 Hz.

		← MTZ-FU 30 · 50 Hz			
Dane techniczne		MTZ-FU 30-10-150 50 Hz	MTZ-FU 30-15-150 50 Hz	MTZ-FU 30-12-180 50 Hz	MTZ-FU 30-16-180 50 Hz
Moment obrotowy napędu	Nm	100	150	120	160
Maksymalny moment podtrzymywania	Nm	2680	2680	2680	2680
Obroty przejmowania napędu	min ⁻¹	150	150	180	180
Moc silnika	kW	2,2	3,0	3,0	4,0
Napięcie robocze	V	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~
Częstotliwość sieciowa	Hz	50	50	50	50
Napięcie sterowania	V	24	24	24	24
Prąd znamionowy silnika	A	5,1	7,2	7,2	8,2
Maks. ilość przełączeń na godzinę*		45	45	45	45
Czas rozruchu silnika	%	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60
Przewód zasilający w gestii Klienta	mm ²	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5
System zabezpieczenia elektrycznego w gestii Klienta	A	10,0	10,0	10,0	10,0
Rodzaj ochrony	IP	54	54	54	54
Zakres temperatury**	°C	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60
Trwały poziom szumów	dB (A)	< 70	< 70	< 70	< 70
Masa jednostkowa	kg	32	37	37	41
Obroty maksymalne przejmowania napędu		18	18	18	18
Wątek drążony	mm	40	40	40	40

Inne napięcia robocze, częstotliwości, R wałka drążonego, inne obroty, wyższe rodzaje ochrony i dłuższy czas stanu włączenia na zapytanie. Osprzęt i sterowniki znajdują się w dalszych prospektach.

* Jedno przełączenie odpowiada cyklowi otwarcia i zamknięcia bramy. Podane wartości odnoszą się do jednolitego rozkładu ilości w czasie.

** Zakresy temperaturowe < -5 °C: Rodzaje olejów i podgrzewanie elektryczne na zapytanie.



Przy zwiększeniu prędkości obrotowej napędu (zasilanie przez falownik) zmniejsza się moment obrotowy. W takim przypadku należy mieć na uwadze regułę: Zwiększenie prędkości obrotowej o 10% skutkuje zmniejszeniem momentu obrotowego o 5%.

Technical data at a glance. MTZ-FU high speed door drives, for operation with a frequency converter. Mains frequency 50 Hz.

MTZ-FU 50 · 50 Hz

MTZ-FU 50-75-24 50 Hz	MTZ-FU 50-54-32 50 Hz	MTZ-FU 50-44-52 50 Hz	MTZ-FU 50-21-104 50 Hz	MTZ-FU 50-29-104 50 Hz	<i>Technical details</i>
750	540	440	210	290	Nm <i>driving torque</i>
5136	5136	5136	5136	5136	Nm <i>maximum safety catch torque</i>
24	32	52	104	104	min ⁻¹ <i>driving motor speed</i>
3,0	3,0	3,0	3,0	4,0	kW <i>motor output</i>
400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	V <i>operating voltage</i>
50	50	50	50	50	Hz <i>mains frequency</i>
24	24	24	24	24	V <i>control voltage</i>
7,0	7,2	7,0	7,2	8,2	A <i>motor current rating</i>
20	20	20	20	20	<i>* max. cycles per hour</i>
S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	% <i>motor duty cycle</i>
5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	mm ² <i>supply cable, on site</i>
10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	A <i>fuse protection, on site</i>
54	54	54	54	54	IP <i>protection grade</i>
-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	°C <i>** temperature range</i>
< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	dB (A) <i>continuous sound pressure level</i>
45	45	45	45	48	kg <i>individual weight</i>
36	36	36	36	36	<i>maximum output revolutions</i>
50	50	50	50	50	mm <i>sleeve shaft</i>

Other voltages, frequencies, sleeve shaft Ø, driving motor speeds, higher protection grades and higher motor duty cycle on request. Accessories and controls, see other brochures.

** A switching operation corresponds to a cycle consisting of opening and closing the door. The values given assume an even distribution.*

*** temperature range < -5 °C: oil grade and electric heating on request*

Increasing the driving motor speed (operation with a frequency converter) reduces the driving torque. In this case: an increase in the driving motor speed of 10% results in a reduction in the driving torque of 5%.



Napędy bram szybkobieżnych

Przegląd danych technicznych. Napędy bram szybkobieżnych MTZ-FU do eksploatacji przy zasilaniu z falownika. Częstotliwość znamionowa 100 Hz.

MTZ-FU 05 - 100 Hz

Dane techniczne		MTZ-FU	MTZ-FU	MTZ-FU	MTZ-FU	MTZ-FU	MTZ-FU
		05-5-60 100 Hz	05-8-60 100 Hz	05-4-90 100 Hz	05-8-90 100 Hz	05-7-135 100 Hz	05-6-180 100 Hz
Moment obrotowy napędu	Nm	50	80	40	80	70	60
Maksymalny moment podtrzymywania	Nm	309	309	309	309	309	309
Obroty przejmowania napędu	min ⁻¹	60	60	90	90	135	180
Moc silnika	kW	0,75	1,1	0,75	1,1	1,5	1,5
Napięcie robocze	V	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~
Częstotliwość sieciowa	Hz	100	100	100	100	100	100
Napięcie sterowania	V	24	24	24	24	24	24
Prąd znamionowy silnika	A	1,9	2,7	1,9	2,7	3,5	3,5
Maks. ilość przełączeń na godzinę*		30	30	45	45	45	45
Czas rozruchu silnika	%	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60
Przewód zasilający w gestii Klienta	mm ²	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5
System zabezpieczenia elektrycznego w gestii Klienta	A	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Rodzaj ochrony	IP	54	54	54	54	54	54
Zakres temperatury**	°C	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60
Trwały poziom szumów	dB (A)	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70
Masa jednostkowa	kg	19	19	19	19	19	19
Obroty maksymalne przejmowania napędu		13	13	13	13	13	13
Wątek drążony	mm	30	30	30	30	30	30

Inne napięcia robocze, częstotliwości, R wałka drążonego, inne obroty, wyższe rodzaje ochrony i dłuższy czas stanu włączenia na zapytanie. Osprzęt i sterowniki znajdują się w dalszych prospektach.

* Jedno przełączenie odpowiada cyklowi otwarcia i zamknięcia bramy. Podane wartości odnoszą się do jednolitego rozkładu ilości w czasie.

** Zakresy temperaturowe < -5 °C: Rodzaje olejów i podgrzewanie elektryczne na zapytanie.



Przy zwiększeniu prędkości obrotowej napędu (zasilanie przez falownik) zmniejsza się moment obrotowy. W takim przypadku należy mieć na uwadze regułę: Zwiększenie prędkości obrotowej o 10% skutkuje zmniejszeniem momentu obrotowego o 5%.

Technical data at a glance. MTZ-FU high speed door drives, for operation with a frequency converter. Mains frequency 100 Hz.

MTZ-FU 20 · 100 Hz

MTZ-FU 20-13-65 100 Hz	MTZ-FU 20-10-90 100 Hz	MTZ-FU 20-12-90 100 Hz	MTZ-FU 20-7-130 100 Hz	MTZ-FU 20-12-130 100 Hz	MTZ-FU 20-5-180 100 Hz		<i>Technical details</i>
130	100	120	70	120	50	Nm	<i>driving torque</i>
784	784	784	784	784	784	Nm	<i>maximum safety catch torque</i>
65	90	90	130	130	180	min ⁻¹	<i>driving motor speed</i>
1,5	1,5	2,2	1,5	2,2	1,5	kW	<i>motor output</i>
400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	V	<i>operating voltage</i>
100	100	100	100	100	100	Hz	<i>mains frequency</i>
24	24	24	24	24	24	V	<i>control voltage</i>
3,5	3,5	5,1	3,5	5,1	3,5	A	<i>motor current rating</i>
30	45	45	45	45	45		<i>* max. cycles per hour</i>
S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	%	<i>motor duty cycle</i>
5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	mm ²	<i>supply cable, on site</i>
10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	A	<i>fuse protection, on site</i>
54	54	54	54	54	54	IP	<i>protection grade</i>
-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	°C	<i>** temperature range</i>
< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	dB (A)	<i>continuous sound pressure level</i>
23	23	25	23	25	23	kg	<i>individual weight</i>
18	18	18	18	18	18		<i>maximum output revolutions</i>
30	30	30	30	30	30	mm	<i>sleeve shaft</i>

Other voltages, frequencies, sleeve shaft Ø, driving motor speeds, higher protection grades and higher motor duty cycle on request. Accessories and controls, see other brochures.

** A switching operation corresponds to a cycle consisting of opening and closing the door. The values given assume an even distribution.*

*** temperature range < -5 °C: oil grade and electric heating on request*

Increasing the driving motor speed (operation with a frequency converter) reduces the driving torque. In this case: an increase in the driving motor speed of 10% results in a reduction in the driving torque of 5%.



Napędy bram szybkobieźnych

Przegląd danych technicznych. Napędy bram szybkobieźnych MTZ-FU do eksploatacji przy zasilaniu z falownika. Częstotliwość znamionowa 100 Hz.

MTZ-FU 30 · 100 Hz



Dane techniczne		MTZ-FU 30-29-70 100 Hz	MTZ-FU 30-22-90 100 Hz	MTZ-FU 30-28-90 100 Hz	MTZ-FU 30-18-120 100 Hz	MTZ-FU 30-26-120 100 Hz
Moment obrotowy napędu	Nm	290	220	280	180	260
Maksymalny moment podtrzymywania	Nm	2680	2680	2680	2680	2680
Obroty przejmowania napędu	min ⁻¹	70	90	90	120	120
Moc silnika	kW	3,0	3,0	4,0	3,0	4,0
Napięcie robocze	V	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~
Częstotliwość sieciowa	Hz	100	100	100	100	100
Napięcie sterowania	V	24	24	24	24	24
Prąd znamionowy silnika	A	6,8	6,8	8,2	6,8	8,2
Maks. ilość przełączeń na godzinę*		30	45	45	45	45
Czas rozruchu silnika	%	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60
Przewód zasilający w gestii Klienta	mm ²	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5
System zabezpieczenia elektrycznego w gestii Klienta	A	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Rodzaj ochrony	IP	54	54	54	54	54
Zakres temperatury**	°C	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60
Trwały poziom szumów	dB (A)	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70
Masa jednostkowa	kg	37	37	41	37	41
Obroty maksymalne przejmowania napędu		18	18	18	18	18
Wątek drążony	mm	40	40	40	40	40

Inne napięcia robocze, częstotliwości, R wałka drążonego, inne obroty, wyższe rodzaje ochrony i dłuższy czas stanu włączenia na zapytanie. Osprzęt i sterowniki znajdują się w dalszych prospektach.

* Jedno przełączenie odpowiada cyklowi otwarcia i zamknięcia bramy. Podane wartości odnoszą się do jednolitego rozkładu ilości w czasie.

** Zakresy temperaturowe < -5 °C: Rodzaje olejów i podgrzewanie elektryczne na zapytanie.



Przy zwiększeniu prędkości obrotowej napędu (zasilanie przez falownik) zmniejsza się moc rotowy. W takim przypadku należy mieć na uwadze regułę: Zwiększenie prędkości obrotów skutkuje zmniejszeniem momentu obrotowego o 5%.

Technical data at a glance. MTZ-FU high speed door drives, for operation with a frequency converter. Mains frequency 100 Hz.

MTZ-FU 30 · 100 Hz

MTZ-FU 30-10-150 100 Hz	MTZ-FU 30-15-150 100 Hz	MTZ-FU 30-20-150 100 Hz	MTZ-FU 30-12-180 100 Hz	MTZ-FU 30-17-180 100 Hz	Technical details	
100	150	200	120	170	Nm	driving torque
2680	2680	2680	2680	2680	Nm	maximum safety catch torque
150	150	150	180	180	min ⁻¹	driving motor speed
2,2	3,0	4,0	3,0	4,0	kW	motor output
400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	400 / 3~	V	operating voltage
100	100	100	100	100	Hz	mains frequency
24	24	24	24	24	V	control voltage
6,4	6,8	8,2	6,8	8,2	A	motor current rating
45	45	45	45	45		* max. cycles per hour
S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	S3 - 60	%	motor duty cycle
5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	mm ²	supply cable, on site
10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	A	fuse protection, on site
54	54	54	54	54	IP	protection grade
-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	-20 / +60	°C	** temperature range
< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	dB (A)	continuous sound pressure level
32	37	41	37	41	kg	individual weight
18	18	18	18	18		maximum output revolutions
40	40	40	40	40	mm	sleeve shaft

Other voltages, frequencies, sleeve shaft Ø, driving motor speeds, higher protection grades and higher motor duty cycle on request. Accessories and controls, see other brochures.

* A switching operation corresponds to a cycle consisting of opening and closing the door. The values given assume an even distribution.

** temperature range < -5 °C: oil grade and electric heating on request

Increasing the driving motor speed (operation with a frequency converter) reduces the driving torque. In this case: an increase in the driving motor speed of 10% results in a reduction in the driving torque of 5%.



Napędy bram szybkie

Dobór prawidłowego napędu MTZ bramy szybkiej.

W celu doboru optymalnego rozwiązania napędu bramy potrzebna jest średnica wału nawojowego w mm oraz masa segmentów bramy w kg. Przy użyciu tych parametrów można na poniższej tabeli odczytać prawidłowo dobrany napęd do bramy szybkiej w sposób szybki i prosty.



Wymiary wału nawojowego w mm (średnica x grubość ścianki)

101,6 x 3,6	108,0 x 3,6	127,0 x 4,0	133,0 x 4,0	139,7 x 4,5	159,0 x 4,5	165,0 x 4,5	177,8 x 5,0	193,7 x 5,4	219,1 x 5,9	229,0 x 5,9
64	106	51	49	46	41	39	36	33	30	28
64	106	51	49	46	41	39	36	33	30	28
64	106	51	49	46	41	39	36	33	30	28
64	106	51	49	46	41	39	36	33	30	28
48	45	38	37	35	31	29	27	25	22	21
128	128	103	98	93	82	79	73	67	60	57
112	106	90	86	82	72	69	64	59	52	50
112	106	90	86	82	72	69	64	59	52	50
96	91	77	74	70	62	59	55	51	45	43
80	75	64	61	58	51	49	46	42	37	35
80	75	64	61	58	51	49	46	42	37	35
321	302	257	245	233	205	197	184	168	149	143
257	241	205	196	187	164	158	147	134	119	114
225	211	180	172	163	144	138	128	118	104	100
225	211	180	172	163	144	138	128	118	104	100
208	196	167	159	152	133	130	119	109	97	93
161	151	128	123	117	103	99	92	84	74	71
528	498	423	402	384	339	327	303	276	243	234
482	453	385	368	350	308	297	275	253	223	214
433	408	347	331	315	277	267	248	227	201	192
384	362	308	294	280	246	236	220	202	178	170

Maksymalne masy segmentów w kg

Wartości tabelaryczne uwzględniają rezerwę bezpieczeństwa na poziomie 20%. W określonej sytuacji, przykładowo przy zastosowaniu dodatkowych uszczelnień bramy lub przy profilach dwuciennych, siła tarcia może być większa i z tego powodu musi być uwzględniona w obliczeniach.

Selecting the right MTZ high speed door drive.

To select the optimum drive solution you will need the diameter of the winding shaft in mm and the armour weight of the door in kg. With the help of these parameters, the appropriate high speed door drive can be determined easily and reliably using this table.



do pracy w sieci
for mains operation

Dimensions of the winding shaft in mm (diameter x wall thickness)

244,5 x 6,3	267,0 x 6,3	273,0 x 6,3	298,5 x 7,1	323,9 x 7,1	355,6 x 8,0	368,0 x 8,0	406,4 x 8,8	
26	24	23	22	20	18	17	16	MTZ-S 05-4-24
26	24	23	22	20	18	17	16	MTZ-S 05-4-45
26	24	23	22	20	18	17	16	MTZ-S 05-4-60
26	24	23	22	20	18	17	16	MTZ-S 05-4-90
20	18	18	16	15	14	13	12	MTZ-S 05-3-135
53	49	47	44	40	37	35	32	MTZ-S 20-8-24
47	43	42	38	35	32	31	28	MTZ-S 20-7-45
47	43	42	38	35	32	31	28	MTZ-S 20-7-65
40	37	36	33	30	28	27	24	MTZ-S 20-6-90
33	31	30	27	25	23	22	20	MTZ-S 20-5-135
33	31	30	27	25	23	22	20	MTZ-S 20-5-180
133	122	119	109	101	91	88	80	MTZ-S 30-20-24
107	97	95	87	80	73	71	64	MTZ-S 30-16-45
93	86	84	76	70	64	62	56	MTZ-S 30-14-70
93	86	84	76	70	64	62	56	MTZ-S 30-14-90
86	80	77	71	65	60	57	52	MTZ-S 30-13-120
67	61	60	55	50	46	44	40	MTZ-S 30-10-150
219	201	198	180	165	150	144	132	MTZ-S 50-33-24
200	183	179	164	151	138	133	120	MTZ-S 50-30-32
180	165	161	148	136	124	120	108	MTZ-S 50-27-52
160	146	142	132	120	108	104	96	MTZ-S 50-24-104

Maximum armour weights in kg

The values in the table take into account 20% safety reserve. In certain situations, e.g. in the case of additional door seals or double skin profiles, the friction can be greater than this and must be included when calculating the values.

Napędy bram szybkie

Dobór prawidłowego napędu MTZ bramy szybkiej.

W celu doboru optymalnego rozwiązania napędu bramy potrzebna jest średnica wału nawojowego w mm oraz masa segmentów bramy w kg. Przy użyciu tych parametrów można na poniższej tabeli odczytać prawidłowo dobrany napęd do bramy szybkiej w sposób szybki i prosty.



Wymiary wału nawojowego w mm (średnica x grubość ścianki)

101,6 x 3,6	108,0 x 3,6	127,0 x 4,0	133,0 x 4,0	139,7 x 4,5	159,0 x 4,5	165,0 x 4,5	177,8 x 5,0	193,7 x 5,4	219,1 x 5,9	229,0 x 5,9
144	136	116	110	105	92	89	83	76	67	64
112	106	90	86	82	72	69	64	59	52	50
112	106	90	86	82	72	69	64	59	52	50
144	136	116	110	105	92	89	83	76	67	64
112	106	90	86	82	72	69	64	59	52	50
64	106	51	49	46	41	39	36	33	30	28
96	91	77	74	70	62	59	55	51	45	43
273	257	219	208	198	174	168	156	143	126	121
225	211	180	172	163	144	138	128	118	104	100
225	211	180	172	163	144	138	128	118	104	100
192	181	154	147	140	123	118	110	101	89	85
192	181	154	147	140	123	118	110	101	89	85
144	136	116	110	105	92	89	83	76	67	64
144	136	116	110	105	92	89	83	76	67	64
546	514	438	416	396	348	336	312	286	252	242
642	604	514	490	467	410	395	367	337	298	285
338	317	270	258	245	215	207	193	176	156	149
528	498	423	402	384	339	327	303	276	243	234
289	272	231	221	210	185	178	165	152	134	128
499	468	396	381	362	319	306	285	260	229	220
416	392	334	318	304	266	260	238	218	194	186
289	272	231	221	210	185	178	165	152	134	128
161	151	128	123	117	103	99	92	84	74	71
241	227	193	184	175	154	148	138	126	112	107
192	181	154	147	140	123	118	110	101	89	85
257	241	205	196	187	164	158	147	134	119	114
1204	1133	963	920	876	769	741	688	632	558	534
866	816	694	662	630	554	534	496	454	402	384
706	664	566	540	514	452	434	404	370	328	314
338	317	270	258	245	215	207	193	176	156	149
466	438	372	356	339	297	287	266	244	216	207

Maksymalne masy segmentów w kg

Wartości tabelaryczne uwzględniają rezerwę bezpieczeństwa na poziomie 20%. W określonej sytuacji, przykładowo przy zastosowaniu dodatkowych uszczelnień bramy lub przy profilach dwuciennych, siła tarcia może być większa i z tego powodu musi być uwzględniona w obliczeniach.

Selecting the right MTZ high speed door drive.

To select the optimum drive solution you will need the diameter of the winding shaft in mm and the armour weight of the door in kg. With the help of these parameters, the appropriate high speed door drive can be determined easily and reliably using this table.



Do napędu falownikiem, częstotliwość znamionowa 50 Hz
for operation with frequency converter, mains frequency 50 Hz

Dimensions of the winding shaft in mm (diameter x wall thickness)

244,5 x 6,3	267,0 x 6,3	273,0 x 6,3	298,5 x 7,1	323,9 x 7,1	355,6 x 8,0	368,0 x 8,0	406,4 x 8,8	
60	55	54	49	45	41	40	36	MTZ-FU 05-9-24 50 Hz
47	43	42	38	35	32	31	28	MTZ-FU 05-7-45 50 Hz
47	43	42	38	35	32	31	28	MTZ-FU 05-7-70 50 Hz
60	55	54	49	45	41	40	36	MTZ-FU 05-9-70 50 Hz
47	43	42	38	35	32	31	28	MTZ-FU 05-7-90 50 Hz
26	24	23	22	20	18	17	16	MTZ-FU 05-4-135 50 Hz
40	37	36	33	30	28	27	24	MTZ-FU 05-6-180 50 Hz
113	104	102	92	85	78	75	68	MTZ-FU 20-17-24 50 Hz
93	86	84	76	70	64	62	56	MTZ-FU 20-14-30 50 Hz
93	86	84	76	70	64	62	56	MTZ-FU 20-14-45 50 Hz
80	73	71	66	60	54	52	48	MTZ-FU 20-12-70 50 Hz
80	73	71	66	60	54	52	48	MTZ-FU 20-12-90 50 Hz
60	55	54	49	45	41	40	36	MTZ-FU 20-9-135 50 Hz
60	55	54	49	45	41	40	36	MTZ-FU 20-9-180 50 Hz
226	208	204	184	170	156	150	136	MTZ-FU 30-34-24 50 Hz
267	244	239	219	201	184	177	160	MTZ-FU 30-40-24 50 Hz
140	128	125	115	106	96	92	84	MTZ-FU 30-21-45 50 Hz
219	201	198	180	165	150	144	132	MTZ-FU 30-33-45 50 Hz
120	110	108	98	91	83	80	72	MTZ-FU 30-18-60 50 Hz
207	189	186	170	155	142	136	124	MTZ-FU 30-31-60 50 Hz
172	160	154	142	130	120	114	104	MTZ-FU 30-26-90 50 Hz
120	110	108	98	91	83	80	72	MTZ-FU 30-18-120 50 Hz
67	61	60	55	50	46	44	40	MTZ-FU 30-10-150 50 Hz
100	92	90	82	76	69	66	60	MTZ-FU 30-15-150 50 Hz
80	73	71	66	60	54	52	48	MTZ-FU 30-12-180 50 Hz
107	97	95	87	80	73	71	64	MTZ-FU 30-16-180 50 Hz
500	458	448	410	378	344	332	301	MTZ-FU 50-75-24 50 Hz
360	330	322	296	272	248	240	216	MTZ-FU 50-54-32 50 Hz
294	268	262	240	222	202	196	176	MTZ-FU 50-44-52 50 Hz
140	128	125	115	106	96	92	84	MTZ-FU 50-21-104 50 Hz
193	177	173	158	146	133	129	116	MTZ-FU 50-29-104 50 Hz

Maximum armour weights in kg

The values in the table take into account 20% safety reserve. In certain situations, e.g. in the case of additional door seals or double skin profiles, the friction can be greater than this and must be included when calculating the values.

Napędy bram szybkiej

Dobór prawidłowego napędu MTZ bramy szybkiej.

W celu doboru optymalnego rozwiązania napędu bramy potrzebna jest średnica wału nawojowego w mm oraz masa segmentów bramy w kg. Przy użyciu tych parametrów można na poniższej tabeli odczytać prawidłowo dobrany napęd do bramy szybkiej w sposób szybki i prosty.



Wymiary wału nawojowego w mm (średnica x grubość ścianki)

101,6 x 3,6	108,0 x 3,6	127,0 x 4,0	133,0 x 4,0	139,7 x 4,5	159,0 x 4,5	165,0 x 4,5	177,8 x 5,0	193,7 x 5,4	219,1 x 5,9	229,0 x 5,9
80	75	64	61	58	51	49	46	42	37	35
128	212	103	98	93	82	79	73	67	60	57
64	106	51	49	46	41	39	36	33	30	28
128	212	103	98	93	82	79	73	67	60	57
112	106	90	86	82	72	69	64	59	52	50
96	91	77	74	70	62	59	55	51	45	43
208	196	167	159	152	133	130	119	109	97	93
161	151	128	123	117	103	99	92	84	74	71
192	181	154	147	140	123	118	110	101	89	85
112	106	90	86	82	72	69	64	59	52	50
192	181	154	147	140	123	118	110	101	89	85
80	75	64	61	58	51	49	46	42	37	35
466	438	372	356	339	297	287	266	244	216	207
353	332	283	270	257	226	217	202	185	164	157
450	422	359	343	328	287	276	257	236	208	199
289	272	231	221	210	185	178	165	152	134	128
416	392	334	318	304	266	260	238	218	194	186
161	151	128	123	117	103	99	92	84	74	71
241	227	193	184	175	154	148	138	126	112	107
321	302	257	245	233	205	197	184	168	149	143
192	181	154	147	140	123	118	110	101	89	85
273	257	219	208	198	174	168	156	143	126	121

Maksymalne masy segmentów w kg

Wartości tabelaryczne uwzględniają rezerwę bezpieczeństwa na poziomie 20%. W określonej sytuacji, przykładowo przy zastosowaniu dodatkowych uszczelnień bramy lub przy profilach dwuciennych, siła tarcia może być większa i z tego powodu musi być uwzględniona w obliczeniach.

Selecting the right MTZ high speed door drive.

To select the optimum drive solution you will need the diameter of the winding shaft in mm and the armour weight of the door in kg. With the help of these parameters, the appropriate high speed door drive can be determined easily and reliably using this table.



Do napędu falownikiem, częstotliwość znamionowa 100 Hz
for operation with frequency converter, mains frequency 100 Hz

Dimensions of the winding shaft in mm (diameter x wall thickness)

244,5 x 6,3	267,0 x 6,3	273,0 x 6,3	298,5 x 7,1	323,9 x 7,1	355,6 x 8,0	368,0 x 8,0	406,4 x 8,8	
33	31	30	27	25	23	22	20	MTZ-FU 05-5-60 100 Hz
53	49	47	44	40	37	35	32	MTZ-FU 05-8-60 100 Hz
26	24	23	22	20	18	17	16	MTZ-FU 05-4-90 100 Hz
53	49	47	44	40	37	35	32	MTZ-FU 05-8-90 100 Hz
47	43	42	38	35	32	31	28	MTZ-FU 05-7-135 100 Hz
40	37	36	33	30	28	27	24	MTZ-FU 05-6-180 100 Hz
86	80	77	71	65	60	57	52	MTZ-FU 20-13-65 100 Hz
67	61	60	55	50	46	44	40	MTZ-FU 20-10-90 100 Hz
80	73	71	66	60	54	52	48	MTZ-FU 20-12-90 100 Hz
47	43	42	38	35	32	31	28	MTZ-FU 20-7-130 100 Hz
80	73	71	66	60	54	52	48	MTZ-FU 20-12-130 100 Hz
33	31	30	27	25	23	22	20	MTZ-FU 20-5-180 100 Hz
193	177	173	158	146	133	129	116	MTZ-FU 30-29-70 100 Hz
147	134	131	120	111	101	98	88	MTZ-FU 30-22-90 100 Hz
187	170	167	152	140	128	124	112	MTZ-FU 30-28-90 100 Hz
120	110	108	98	91	83	80	72	MTZ-FU 30-18-120 100 Hz
172	160	154	142	130	120	114	104	MTZ-FU 30-26-120 100 Hz
67	61	60	55	50	46	44	40	MTZ-FU 30-10-150 100 Hz
100	92	90	82	76	69	66	60	MTZ-FU 30-15-150 100 Hz
133	122	119	109	101	91	88	80	MTZ-FU 30-20-150 100 Hz
80	73	71	66	60	54	52	48	MTZ-FU 30-12-180 100 Hz
113	104	102	92	85	78	75	68	MTZ-FU 30-17-180 100 Hz

Maximum armour weights in kg

The values in the table take into account 20% safety reserve. In certain situations, e.g. in the case of additional door seals or double skin profiles, the friction can be greater than this and must be included when calculating the values.

Napędy bram szybkiej

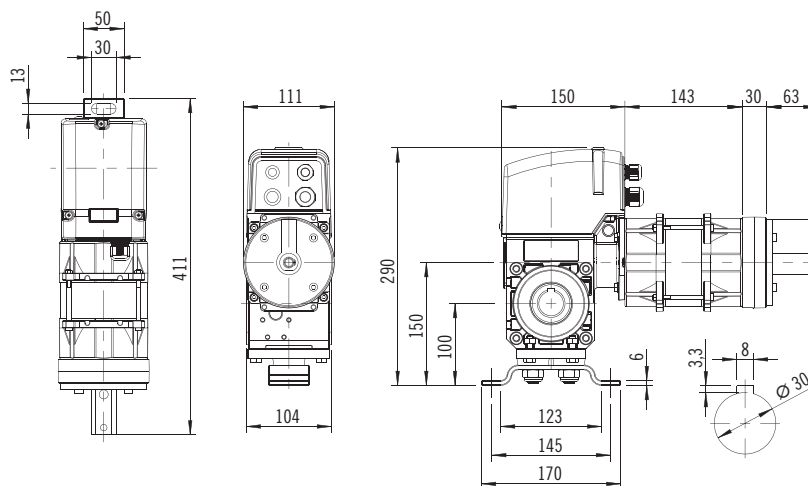
Wymiary napędów MTZ bram szybkiej.

MTZ 05 KU

①

- MTZ-S 05-4-24
- MTZ-S 05-4-45
- MTZ-S 05-4-60
- MTZ-S 05-4-90
- MTZ-S 05-3-135

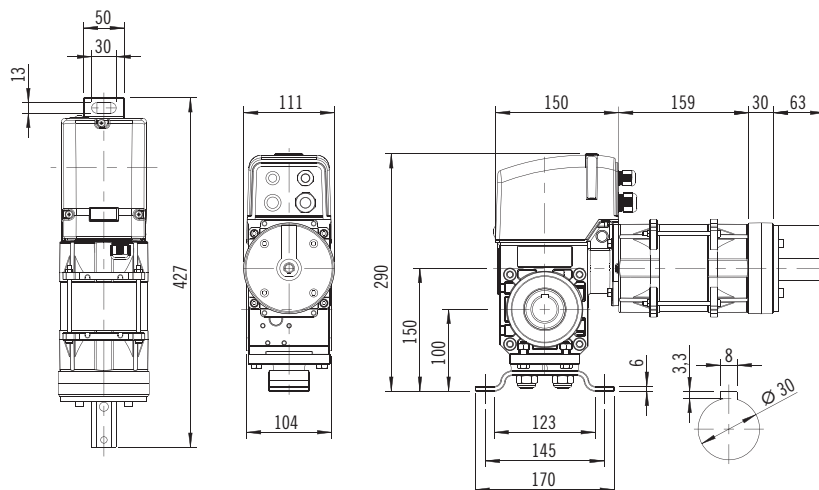
- MTZ-FU 05-5-60 100 Hz
- MTZ-FU 05-4-90 100 Hz

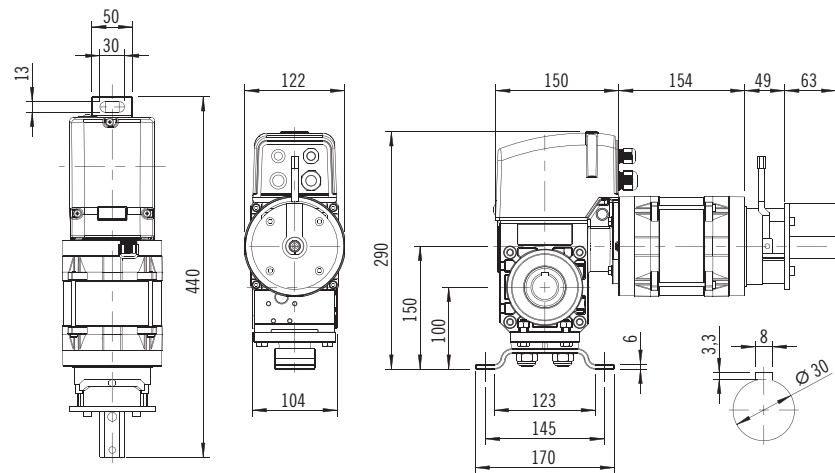


MTZ 05 KU

②

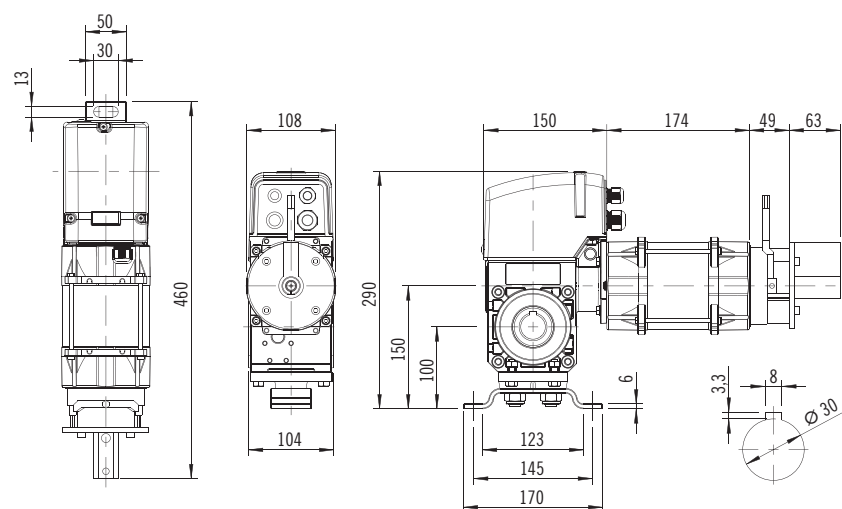
- MTZ-FU 05-8-60 100 Hz
- MTZ-FU 05-8-90 100 Hz



Dimensions of MTZ high speed door drives.
MTZ 05 KU
③
MTZ-FU 05-9-70 50 Hz

MTZ 05 KU
④

MTZ-FU 05-9-24 50 Hz
MTZ-FU 05-7-45 50 Hz
MTZ-FU 05-7-70 50 Hz
MTZ-FU 05-7-90 50 Hz
MTZ-FU 05-4-135 50 Hz
MTZ-FU 05-6-180 50 Hz

MTZ-FU 05-7-135 100 Hz
MTZ-FU 05-6-180 100 Hz



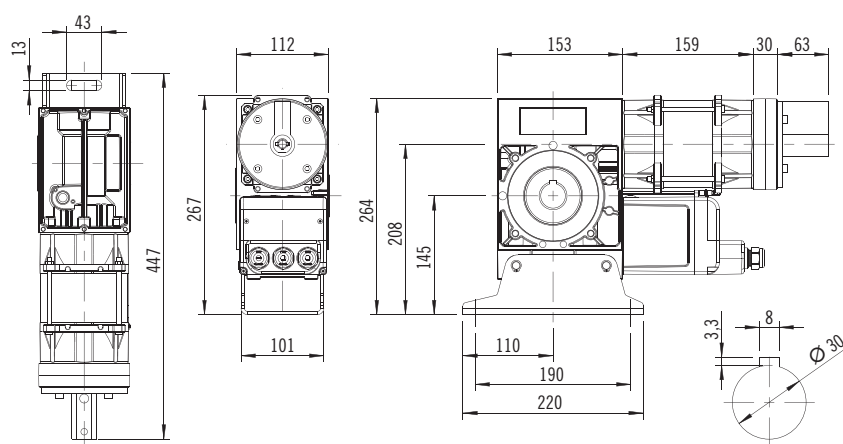
Napędy bram szybkiej

Wymiary napędów MTZ bram szybkiej.

MTZ 20 KU

①

MTZ-S 20-8-24
MTZ-S 20-7-45



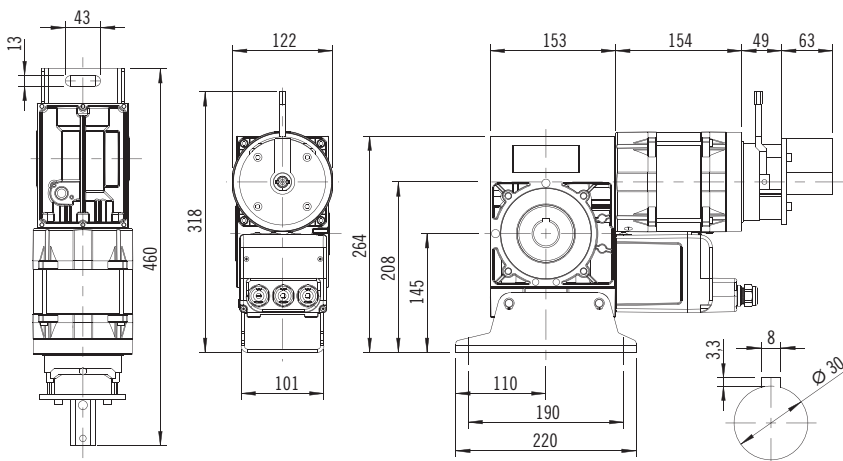
MTZ 20 KU

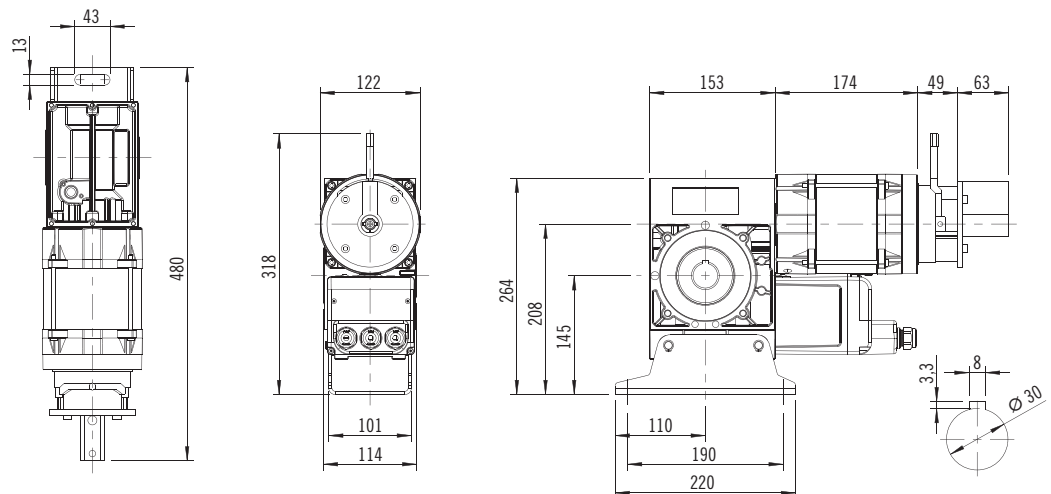
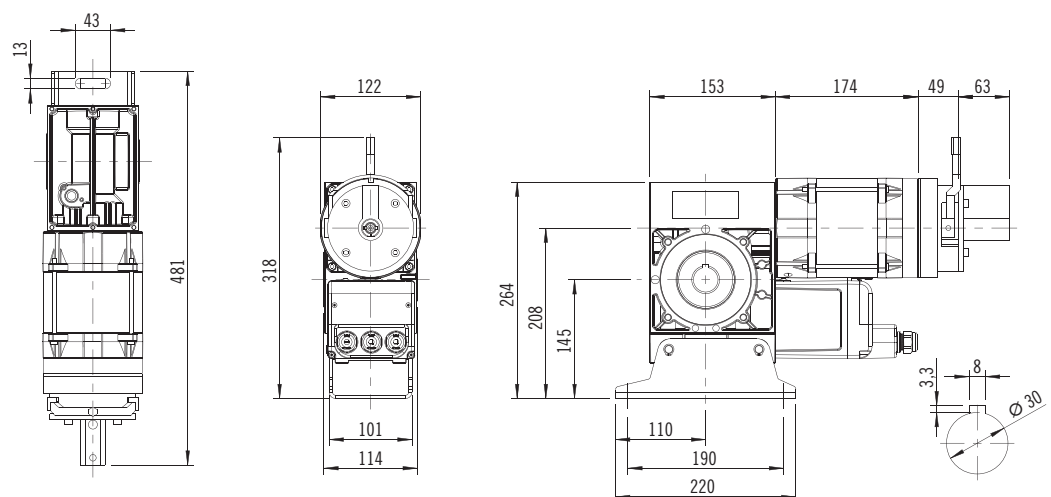
②

MTZ-S 20-7-65
MTZ-S 20-6-90
MTZ-S 20-5-135

MTZ-FU 20-17-24 50 Hz
MTZ-FU 20-10-45 50 Hz

MTZ-FU 20-13-65 100 Hz
MTZ-FU 20-10-90 100 Hz
MTZ-FU 20-7-130 100 Hz
MTZ-FU 20-5-180 100 Hz



Dimensions of MTZ high speed door drives.
MTZ 20 KU
3
MTZ-FU 20-14-45 50 Hz
MTZ-FU 20-12-90 100 Hz
MTZ-FU 20-12-130 100 Hz

MTZ 20 KU
4
MTZ-S 20-5-180
MTZ-FU 20-12-70 50 Hz
MTZ-FU 20-12-90 50 Hz
MTZ-FU 20-7-135 50 Hz
MTZ-FU 20-5-180 50 Hz


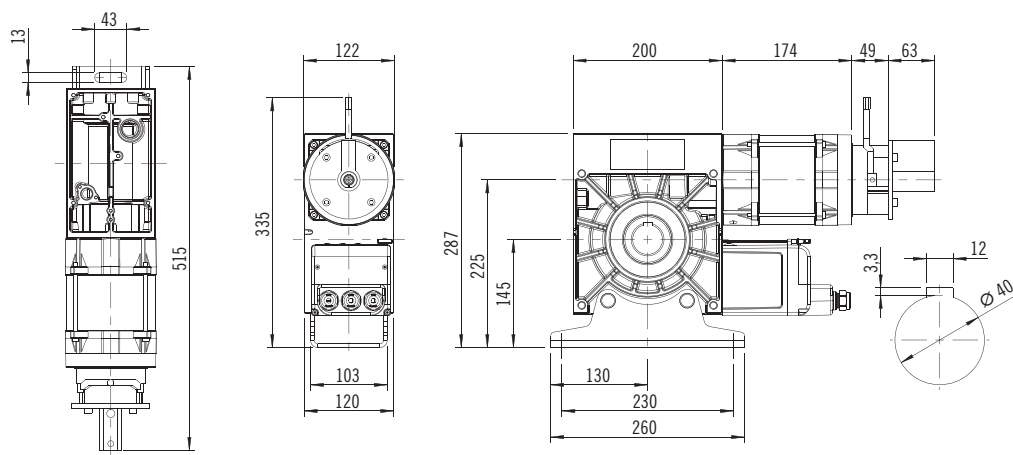
Napędy bram szybkiejżnych

Wymiary napędów MTZ bram szybkiejżnych.

MTZ 30 KU

①

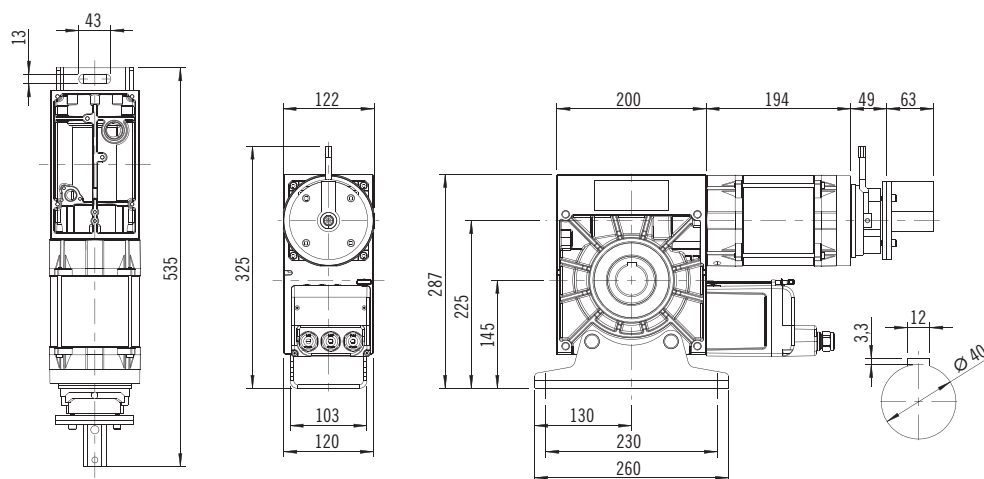
MTZ-S 30-20-24
MTZ-S 30-16-45
MTZ-S 30-14-70



MTZ 30 KU

②

MTZ-FU 30-34-24 50 Hz
MTZ-FU 30-40-24 50 Hz

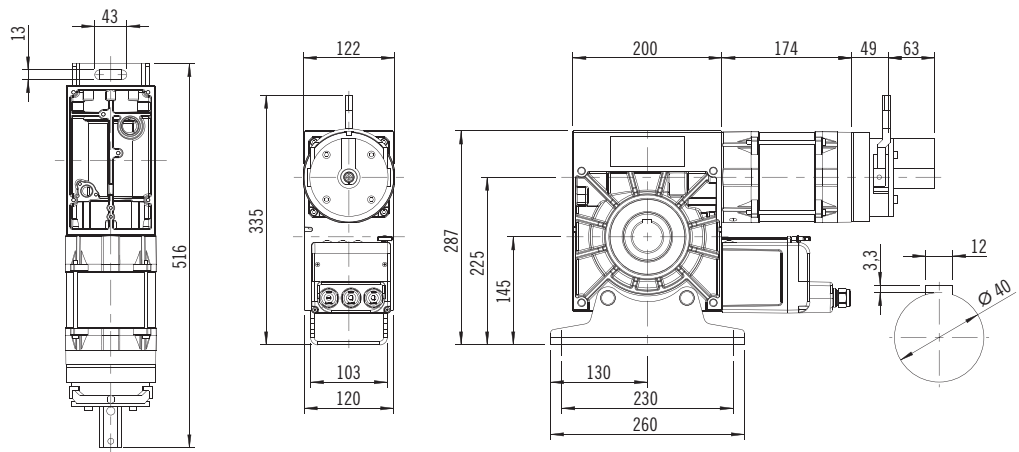


Dimensions of MTZ high speed door drives.
MTZ 30 KU
3

MTZ-S 30-14-90
 MTZ-S 30-13-120
 MTZ-S 30-10-150

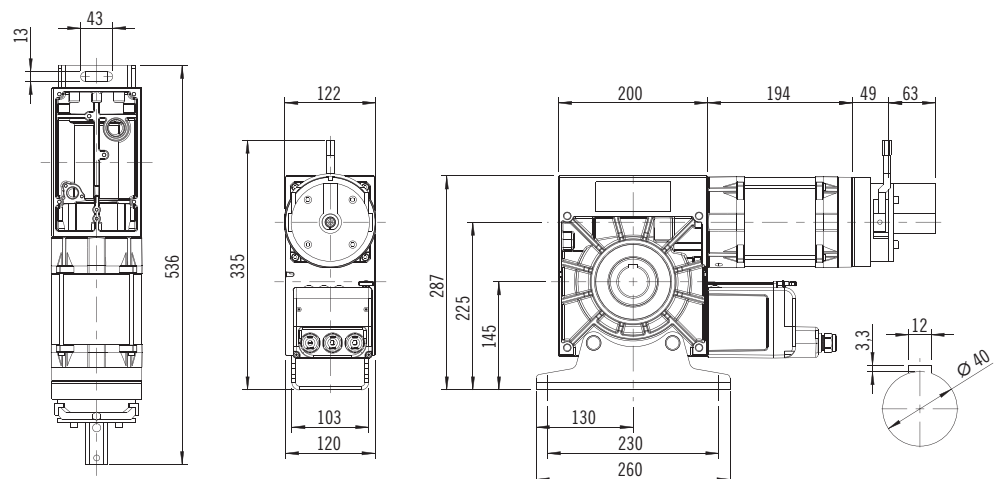
MTZ-FU 30-10-150 50 Hz

MTZ-FU 30-10-150 100 Hz


MTZ 30 KU
4

MTZ-FU 30-21-45 50 Hz
 MTZ-FU 30-18-60 50 Hz
 MTZ-FU 30-18-120 50 Hz
 MTZ-FU 30-15-150 50 Hz
 MTZ-FU 30-12-180 50 Hz

MTZ-FU 30-29-70 100 Hz
 MTZ-FU 30-22-90 100 Hz
 MTZ-FU 30-18-120 100 Hz
 MTZ-FU 30-15-150 100 Hz
 MTZ-FU 30-12-180 100 Hz



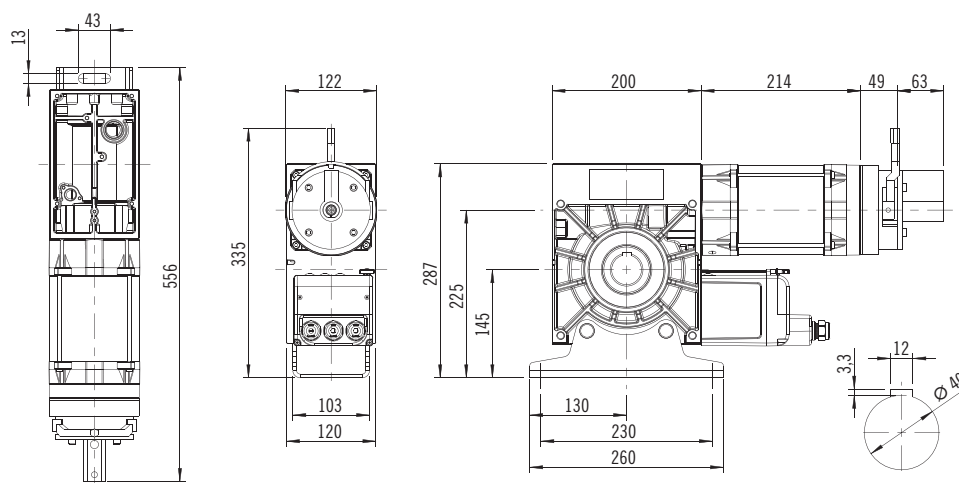
Napędy bram szybkiej

Wymiary napędów MTZ bram szybkiej.

MTZ 30 KU

5

MTZ-FU 30-33-45 50 Hz

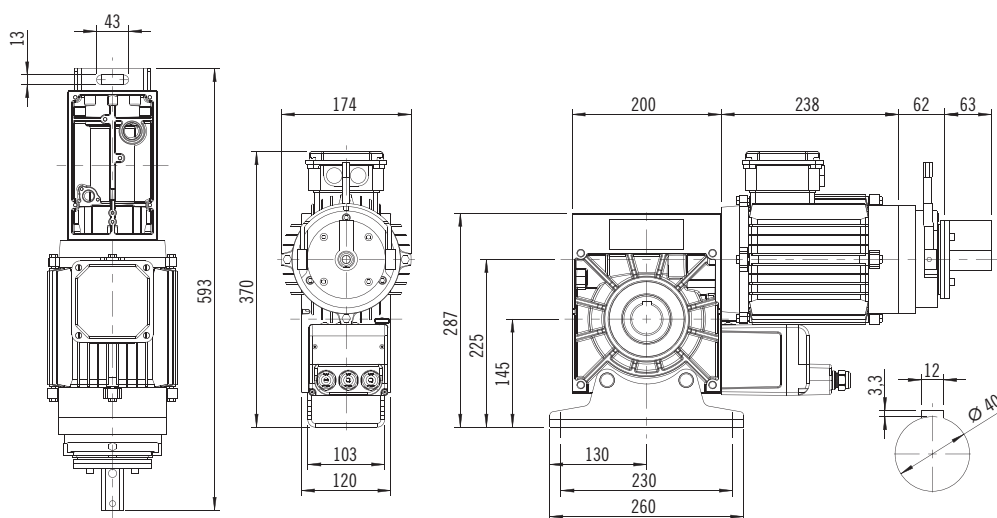


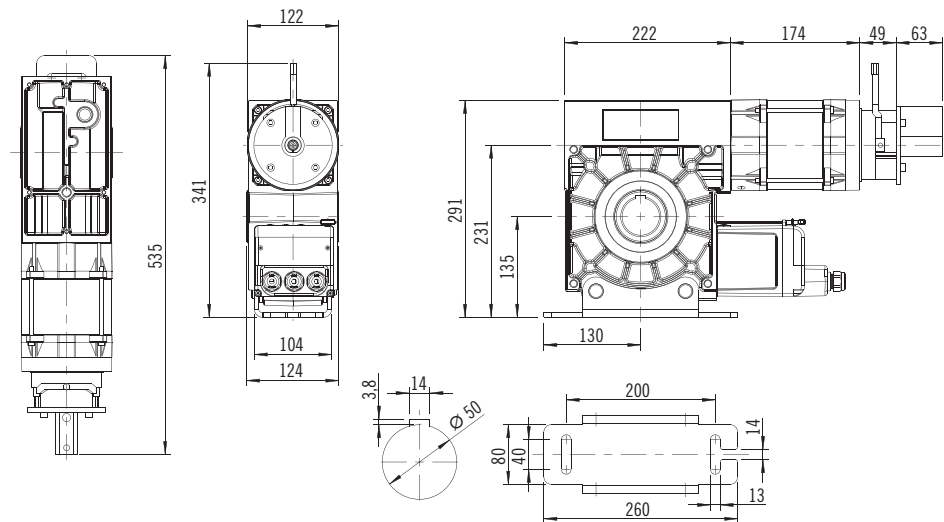
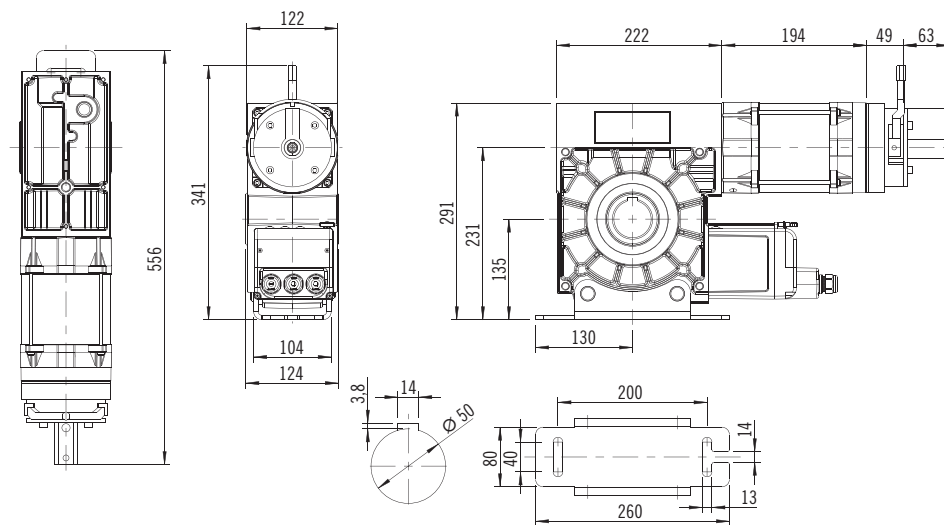
MTZ 30 KU

6

MTZ-FU 30-31-60 50 Hz
 MTZ-FU 30-26-90 50 Hz
 MTZ-FU 30-16-180 50 Hz

MTZ-FU 30-28-90 100 Hz
 MTZ-FU 30-26-120 100 Hz
 MTZ-FU 30-20-150 100 Hz
 MTZ-FU 30-17-180 100 Hz



Dimensions of MTZ high speed door drives.
MTZ 50 KU
①
MTZ-S 50-27-32

MTZ 50 KU
②
MTZ-S 50-33-24


Napędy bram szybkieżnych

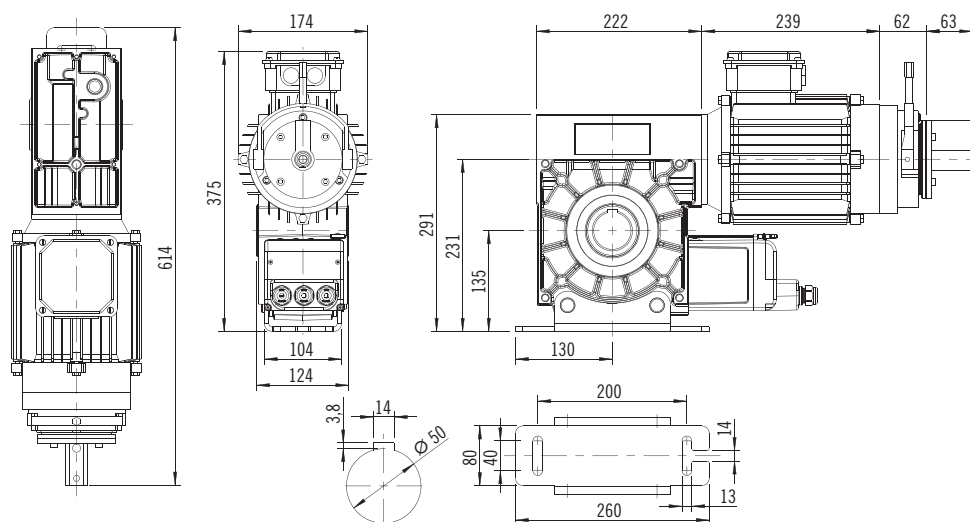
Wymiary napędów MTZ bram szybkieżnych.

MTZ 50 KU

③

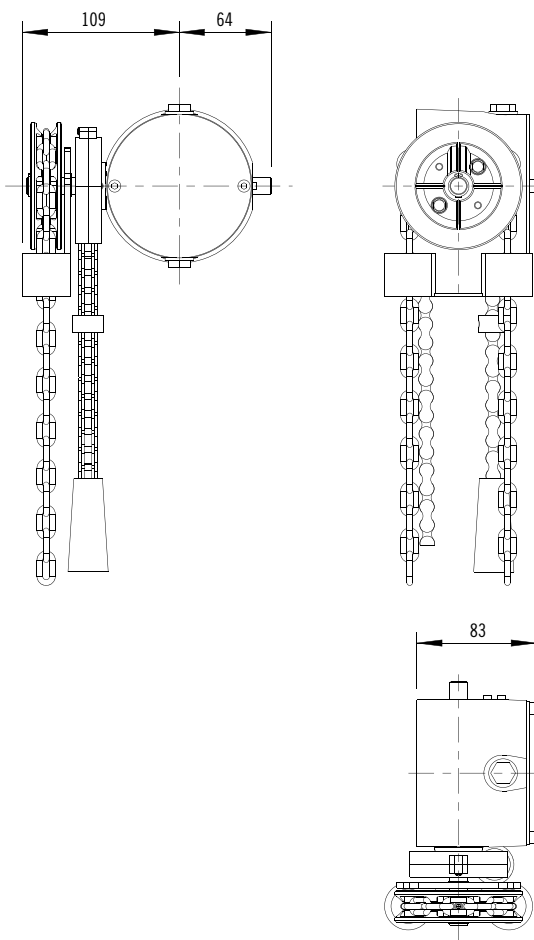
MTZ-S 50-27-52
MTZ-S 50-24-100

MTZ-FU 50-75-24 50 Hz
MTZ-FU 50-54-32 50 Hz
MTZ-FU 50-44-52 50 Hz
MTZ-FU 50-21-104 50 Hz
MTZ-FU 50-29-104 50 Hz

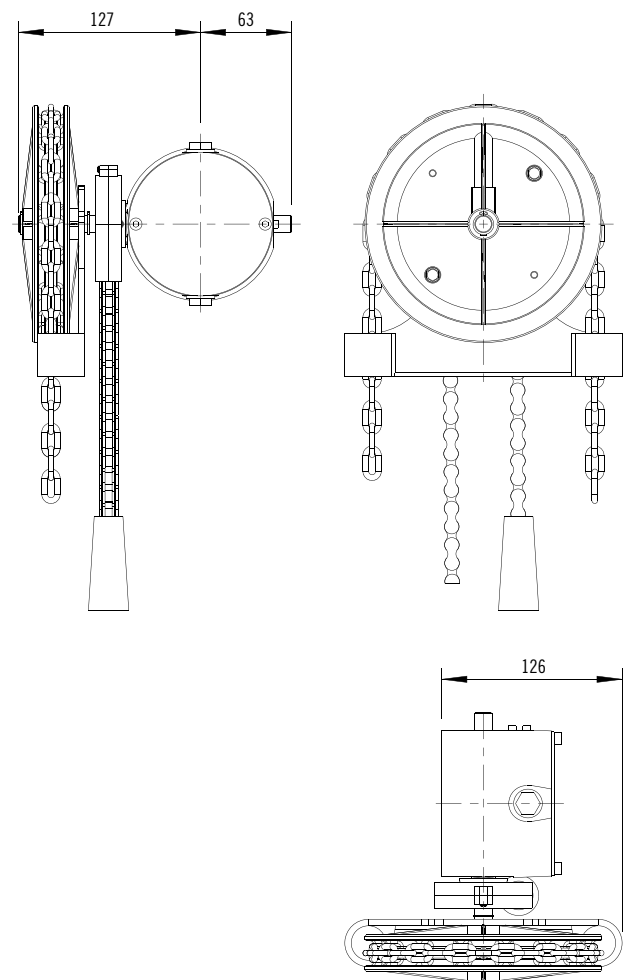


Dimensions of MTZ high speed door drives.
MTZ 05 / MTZ 20

Obsługa awaryjna ręcznym łańcuchem napędowym
Emergency hand chain

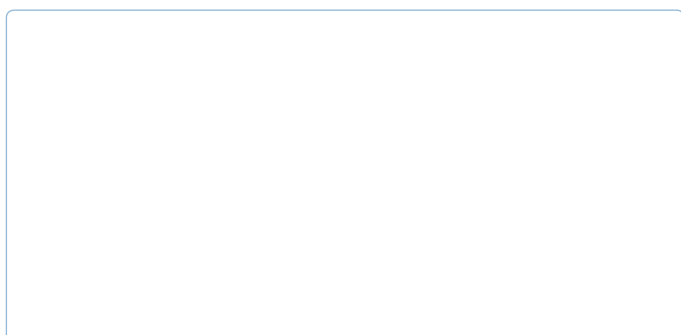

MTZ 30 / MTZ 50

Obsługa awaryjna ręcznym łańcuchem napędowym
Emergency hand chain









Przegląd wyrobów firmy MFZ:

Napędy bram zwijanych

Urządzenia podtrzymujące

Napędy bram szybkobieźnych

Napędy bram segmentowych

Napędy bram przeciwpożarowych

Napędy pomieszczeniach z ochroną antywybuchową

Napędy specjalne

Napędy bram przesuwnych

Napędy bram garażowych

Sterowniki

Systemy bezpieczeństwa i czujniki

Osprzęt

Overview of MFZ products:

Roller shutter drives

Safety catch devices

High speed door drives

Drives for sectional doors

Fire-proof door drives

Drives for explosion protected areas

Special drives

Sliding gate drives

Garage door drives

Controls

Safety systems and sensors

Accessories